

SPROSTOWANIA

Sprostowanie do rozporządzenia Rady (UE) 2021/1030 z dnia 24 czerwca 2021 r. zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 765/2006 dotyczące środków ograniczających wobec Białorusi

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 224I z dnia 24 czerwca 2021 r.)

Strona 2, art. 1 ust. 1:

zamiast:

- „1) w art. 1 dodaje się punkty w brzmieniu:
- »7) ‘towary i technologie podwójnego zastosowania’ oznaczają produkty wymienione w załączniku I do rozporządzenia Rady (WE) nr 428/2009 (*);
 - 8) ‘usługi inwestycyjne’ oznaczają następujące usługi i działalność:
 - (i) przyjmowanie i przekazywanie zleceń dotyczących jednego instrumentu finansowego lub większej ich liczby;
 - (ii) wykonywanie zleceń w imieniu klientów;
 - (iii) dokonywanie transakcji na własny rachunek;
 - (iv) zarządzanie portfelem;
 - (v) doradztwo inwestycyjne;
 - (vi) gwarantowanie emisji instrumentów finansowych lub subemisja instrumentów finansowych z gwarancją przejęcia emisji;
 - (vii) subemisja instrumentów finansowych bez gwarancji przejęcia emisji;
 - (viii) wszelkie usługi związane z dopuszczeniem do obrotu na rynku regulowanym lub wielostronnej platformie obrotu;
 - 9) ‘zbywalne papiery wartościowe’ oznaczają następujące rodzaje papierów wartościowych, które są zbywalne na rynku kapitałowym, z wyjątkiem instrumentów płatniczych:
 - (i) akcje spółek oraz inne papiery wartościowe odpowiadające akcjom spółek, spółek osobowych lub innych podmiotów oraz kwity depozytowe dotyczące akcji;
 - (ii) obligacje lub innego rodzaju papiery dłużne, w tym kwity depozytowe dotyczące takich papierów wartościowych;
 - (iii) wszelkie inne papiery wartościowe przyznające prawo do nabycia lub zbycia takich zbywalnych papierów wartościowych;
 - 10) ‘instrumenty rynku pieniężnego’ oznaczają te rodzaje instrumentów, które są zazwyczaj przedmiotem obrotu na rynku pieniężnym, takie jak bony skarbowe, świadectwa depozytowe i papiery dłużna przedsiębiorstw, z wyłączeniem instrumentów płatniczych;
 - 11) ‘instytucja kredytowa’ oznacza przedsiębiorstwo, którego działalność polega na przyjmowaniu od klientów depozytów lub innych funduszy podlegających zwrotowi oraz na udzielaniu kredytów na własny rachunek;

(*) Rozporządzenie Rady (WE) nr 428/2009 z dnia 5 maja 2009 r. ustanawiające wspólnotowy system kontroli wywozu, transferu, pośrednictwa i tranzytu w odniesieniu do produktów podwójnego zastosowania (Dz.U. L 134 z 29.5.2009, s. 1).«;”

powinno być:

- „1) w art. 1 dodaje się punkty w brzmieniu:
- »7) ‘białoruski przewoźnik lotniczy’ oznacza przedsiębiorstwo transportu lotniczego posiadające ważną licencję na prowadzenie działalności lub jej odpowiednik wydane przez właściwe organy Białorusi;
 - 8) ‘towary i technologie podwójnego zastosowania’ oznaczają produkty wymienione w załączniku I do rozporządzenia Rady (WE) nr 428/2009 (*);

- 9) 'usługi inwestycyjne' oznaczają następujące usługi i działalność:
- (i) przyjmowanie i przekazywanie zleceń dotyczących jednego instrumentu finansowego lub większej ich liczby;
 - (ii) wykonywanie zleceń w imieniu klientów;
 - (iii) dokonywanie transakcji na własny rachunek;
 - (iv) zarządzanie portfelem;
 - (v) doradztwo inwestycyjne;
 - (vi) gwarantowanie emisji instrumentów finansowych lub subemisja instrumentów finansowych z gwarancją przejęcia emisji;
 - (vii) subemisja instrumentów finansowych bez gwarancji przejęcia emisji;
 - (viii) wszelkie usługi związane z dopuszczeniem do obrotu na rynku regulowanym lub wielostronnej platformie obrotu;
- 10) 'zbywalne papiery wartościowe' oznaczają następujące rodzaje papierów wartościowych, które są zbywalne na rynku kapitałowym, z wyjątkiem instrumentów płatniczych:
- (i) akcje spółek oraz inne papiery wartościowe odpowiadające akcjom spółek, spółek osobowych lub innych podmiotów oraz kwity depozytowe dotyczące akcji;
 - (ii) obligacje lub innego rodzaju papiery dłużne, w tym kwity depozytowe dotyczące takich papierów wartościowych;
 - (iii) wszelkie inne papiery wartościowe przyznające prawo do nabycia lub zbycia takich zbywalnych papierów wartościowych;
- 11) 'instrumenty rynku pieniężnego' oznaczają te rodzaje instrumentów, które są zazwyczaj przedmiotem obrotu na rynku pieniężnym, takie jak bony skarbowe, świadectwa depozytowe i papiery dłużna przedsiębiorstw, z wyłączeniem instrumentów płatniczych;
- 12) 'instytucja kredytowa' oznacza przedsiębiorstwo, którego działalność polega na przyjmowaniu od klientów depozytów lub innych funduszy podlegających zwrotowi oraz na udzielaniu kredytów na własny rachunek;

(*) Rozporządzenie Rady (WE) nr 428/2009 z dnia 5 maja 2009 r. ustanawiające wspólnotowy system kontroli wywozu, transferu, pośrednictwa i tranzytu w odniesieniu do produktów podwójnego zastosowania (Dz.U. L 134 z 29.5.2009, s. 1).«;
